


9h05 

9h05 

Manifeste 9H05

—PRÉAMBULE—

9h05. Pas une minute de plus. Le nom de l'agence de traduction 9h05 dévoile notre goût pour la ponctualité. Parce que les mots volent, les mots voyagent, les mots migrent. C'est là pourquoi nous nous engageons, à commencer par le nom de notre agence, à tenir notre parole.

—INTRODUCTION—

Inutile de s'arrêter à penser si la mondialisation est une bonne chose ou si elle contribue à avilir le monde : il s'agit d'un fait qui nous échappe, et avec lequel nous nous devons de composer.

Nombreuses sont les occasions qui se présentent à nous d'échanger avec l'étranger. Adolescent ou jeune adulte, les échanges, les voyages, les premières expériences professionnelles, la découverte d'une autre façon d'appréhender la vie.

Et puis, plus tard, en entreprise, à l'administration, dans le monde du commerce, il n'est pas un secteur qui ne soit concerné par les relations internationales.

Il est indispensable de s'armer pour répondre à cette constante demande d'internationalisation, d'ouverture non pas vers le monde, mais vers le futur. Les personnes qui ne s'y attardent pas sont dépassées par la vitesse fulgurante à laquelle circule tout, absolument tout.

—NOTRE ENGAGEMENT ENVERS VOUS—

Aussi, fort de ce constat, l'agence de traduction 9h05 signe un engagement envers vous, pour vous garantir non pas seulement la qualité et l'efficacité des documents qui nous sont confiés, mais pour offrir une gamme de produits hautement performants en constante adaptation avec le monde qui nous entoure, pour ne jamais être à la traîne.

Les produits de 9h05 s'articulent autour de trois axes fondamentaux :

- Traductions techniques et commerciales
- Traductions assermentées reconnues mondialement
- Services de haute valeur ajoutée

La transparence étant sans nul doute la plus importante des cartes de visite d'un organisme, nous mettons continuellement à votre disposition nos tarifs, nos méthodes de travail, les évaluations de nos clients.

Transparence ne veut toutefois pas dire que vos données et vos projets seront révélés, tout au contraire. 9h05 considère chaque document comme confidentiel et s'engage à n'en divulguer aucun mot, aucune lettre, aucune virgule.

—NOS PRODUITS—

Nos produits sont conçus pour répondre aux attentes de chacun. Cela veut dire qu'ils sont suffisamment flexibles pour satisfaire toutes les exigences, mais suffisamment solides pour garantir qualité, efficacité et réciprocité (système QER).

—NOUS, TRADUCTEURS—

La traduction est un art. Un art à qui l'on doit, pour ne citer qu'un exemple, la résurrection des idées d'Aristote des mains des virtuoses des mots, les traducteurs arabes du début de notre ère, opérant une migration d'idées.

Le processus de traduction lui-même est exigeant : il s'agit de déverbaliser le texte d'origine pour le transformer en une série de concepts qui seront reverbalisés en langue cible. C'est pratiquement le même processus que celui opéré par le cerveau pour transformer des ondes en sons.

Nous intervenons sur vos documents pour faire ressurgir le sens et l'intensité de chacun des mots que vous employez, afin d'en recréer l'alter ego dans une autre langue.

Notre spécialité, donc, c'est les mots. Nous agissons comme les oiseaux migrateurs, qui traversent le monde et s'accommodent aisément à chaque endroit où ils se posent. Il en va de même pour nos mots. Chaque mot sied comme un gant.

Notre équipe s'adapte aux caractéristiques des projets à sa charge, pour les épouser, les comprendre, les ressentir, et leur redonner forme dans une autre langue.

—UNE ALTERNATIVE INNOVATRICE—

Chez 9h05 nous monétisons vos documents grâce à notre approche à la fois multilingue et intégrale. Notre stratégie se base sur un système innovant de traduction basé sur la localisation (adaptation des contenus à la langue spécifique d'un pays), la potentialisation verbale (pour décupler l'impact chez le récepteur), et, notre maître mot, la simplicité, car pourquoi faire compliqué quand la simplicité est tellement plus efficace ?

Notre agence de traduction a instauré un système de benchmark pour mettre en évidence les indicateurs de réussite des projets qui nous sont confiés, pour que chacun de nos clients puisse se rendre compte de l'efficacité de notre travail.

Notre job c'est avant tout de dépasser vos attentes à travers une stratégie de rentabilisation linguistique intégrale, portée par des services à forte valeur ajoutée. En respectant, toujours, nos engagements.

—ADAPTATION À VOTRE BUDGET—

Dans un effort pour satisfaire la majeure partie des demandes, 9h05 a conçu un système de production adapté au budget de chacun des clients. Ainsi, vous disposez, à chaque devis, de quatre options tarifaires différentes indexées au temps de travail demandé.

Ce concept obéit à un principe simple : plus c'est urgent, plus les prix montent. Et à l'inverse, plus nous avons de temps pour travailler, plus vous économisez. Chez nous, aucun autre paramètre n'entre en ligne de compte pour le calcul du coût d'un projet. Consultez notre grille tarifaire ou demandez-nous un devis gratuit.

—NORMALISATION INTERNATIONALE—

Notre travail suit au pied de la lettre les normes internationales de traduction les plus strictes, notamment la norme NF EN-15038:2006 (Europe) et ASTM F2575 (Etats-Unis). Pourquoi cela ? Pour garantir un travail soigné, peaufiné, bien fait. Pour garantir votre satisfaction, tout simplement.

L'équipe 9h05.